

Landskap: *Östergötland* Upptecknat av: _____
 Härad: *Ydre* Adress: _____
 Socken: *Lund* Berättat av: *Charlotte i*
 Uppteckningsår: _____ Född år _____ i *Lösung*

Uppteckningen rör _____

- Petersgård* 1.
- Borslunda* 1.
- Trollskott* 1.
- Storsteu* 2.
- "Börda" - Böden, Loterwid.* 2-3
- Att smörigas pottande på spiselkållan*
- för att trivas på nya stället* 3
- Sova första gången på ett ställe, råkna*
- fönstretterna* 3
- Myllingar.* 3
- Böckhåla (Kreatur).* 4.

II 569.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

"Mata - lea"	4.
• Karl-Adam hvarsitt draka i Bulojögöta	5.
Pysling	5.
"Natte Flången" - Bokna Flången	5.
Om smör på andra.	6.

V. 119 - 134

1569

Charlotte i Torun.

LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

född :

n :

bor : Lyckhamns (Torun) Sunda
str.

inläggning :

Manuskript

inlämnade

(6.5)

LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

Mad Charlotta i Torun berättade.

"Man kreatura förla man -
man slappas ut på i nio till
på pållver egg där - en bor-
kaffe, en kaffe, e yta eller
på - som di skede lagt
på köken."

"Men Eva Stina, komme
i rikig? Jorde jant ett kors
di rångh? Skymphaaba ma en
kris, som so bor e.
E rikigst skurade
göra i nycker, man till kare-
ma bort som. - Omnas hode
di skurade over ellan i den
sa di lite, lite allt i nyck
sa.

"Na sa ett giv, som

Inte? or ribet? i ordning för
di e astang i kall p[er]d
muel. nu Ji videra under
Je stanga, sa att di kallema,
som du kalle e kosta: di
ar? du den ena:

"Ja m[er]iter du för?"
A dei Jirna den ande:

"Ja m[er]iter det kallebot!"

A du du di om de gar-
ge. A som skulle sivet l[er]ti
Hera du di. - A du de pat-
tet ansvare di och sa? för
a bota man[er]er.

"Kalle min ston[er]g
som di bortest ma? of
tepotad g[er]ta. Di sate ma
skolen m[er]t ston[er]g i di
funda di g[er]ta the v[er]s."

"Borden" map di om
i sate Ji griseh[er]la. Di tog
nu borden om fignu i du
Borden

LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

"Så är i spisekålen" o. så som
 sig är vilde fångar.
 "Pykningsen" lång eller
 präga påte sig, så första de
 förde, på spisekålen, o. är
 upp i smogas, för att de
 skulle tingas, för på de
 nya stället.

"När en har gått i lag
 sig i ett rum, lång sen
 efter han legat för, sig
 en räkna förstås, för
 att en skal titta dit
 har kommit."

"Pykningsen" så en förte
 som sigte hade sig till sig
 de i sigel jord. De som
 från sig att utta sig som
 mat, så de på i samma
 som sigte i de alla.

X sära till.

44 Hake et dinc hat "bo-
 kta "beuna of andlean ho-
 vama) sates en tin elee
 et rep melling ho-
 vama
 vch spirit fire paxha
 m, sig at beul-
 with mdel. Man shau oelun
 hest en toue sunt pelen
 boren etto paxha
 pui m-iguidy pabstane.
 Man tophany "vac for-
 pitad man "bo-
 keta.

"The
 "Wood and
 "The
 "The
 "The

Hake man "mata-
 "beu
 (bit pi maetust) hu-
 mann eta ay pi ar-
 tist en et poretent.

Hake beu "mata-
 "beu
 karnides "vagas tridly m
 kades "et-
 man "on medicine most
 beu. — Glla Natania Jonesen

"The
 "The
 "The
 "The

Handwritten text at the top left, possibly a date or reference number.

1509

Handwritten text at the top right, possibly a name or title.

i Öppnada läse salen om-
skän för hade varit till
för Hoffmanns skrifter. Det
kenna medicin skrifter

pas. om mitta af 3 goda sty-
cken.
LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

Handwritten text in the middle section, starting with "Hö-
skolan" and "Lunds universitet".

Handwritten text in the bottom section, starting with "Lunds universitet" and "Folkminnesarkiv".

6" Sudhagaram.

"De' gaa di' gom bed.
de' e' amoyaa ^{di'} ande' andeas
smoy a' ^{di'} go' di' di'
shulle ^{di'} smoyt' ^{di'} gom di'
andea ^{di'}"